

ACTE ADOPTATE ÎN TEMEIUL TITLULUI VI DIN TRATATUL UE

DECIZIA CONSILIULUI

din 6 decembrie 2007

privind aderarea Bulgariei și a României la Convenția cu privire la asistența reciprocă și cooperarea între administrațiile vamale, încheiată la 18 decembrie 1997 în temeiul articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană

(2008/39/JAI)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană,

având în vedere Tratatul de aderare a Republicii Bulgaria și a României,

având în vedere Actul de aderare a Bulgariei și a României (denumit în continuare „Actul de aderare”), în special articolul 3 alineatul (4),

având în vedere recomandarea Comisiei,

având în vedere avizul Parlamentului European ⁽¹⁾,

întrucât:

- (1) Convenția cu privire la asistența reciprocă și cooperarea între administrațiile vamale ⁽²⁾, încheiată în temeiul articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană (denumită în continuare „convenția”) a fost semnată la Bruxelles la 18 decembrie 1997 și va intra în vigoare în termen de 90 de zile de la notificarea din partea statului care, fiind membru al Uniunii Europene în momentul adoptării de către Consiliu a actului de încheiere a convenției, va fi ultimul care va îndeplini această formalitate.
- (2) În conformitate cu articolul 32 alineatul (4) din convenție, până la intrarea în vigoare a convenției, fiecare stat membru poate, cu ocazia notificării menționate la articolul 32 alineatul (2) din convenție, sau la oricare alt moment ulterior, să declare că această convenție îi este aplicabilă în raporturile sale cu statele membre care au făcut aceeași declarație.
- (3) Ca urmare a aderării la Uniunea Europeană, Republica Cehă, Estonia, Cipru, Letonia, Lituania, Ungaria, Polonia, Slovenia și Slovacia și-au depus instrumentele de aderare la convenție.

(4) Articolul 3 alineatul (3) din Actul de aderare prevede că Bulgaria și România aderă la convențiile și protocoalele încheiate între statele membre și enumerate în anexa I la Actul de aderare, care include, printre altele, Convenția cu privire la asistența reciprocă și cooperarea între administrațiile vamale. Aceste convenții și protocoale intră în vigoare pentru Bulgaria și România la o dată stabilită de Consiliu.

(5) În conformitate cu articolul 3 alineatul (4) din Actul de aderare, Consiliul urmează să efectueze toate modificările necesare ca urmare a aderării la aceste convenții și protocoale,

DECIDE:

Articolul 1

Articolul 31 alineatul (1) din Convenția cu privire la asistența reciprocă și cooperarea între administrațiile vamale, încheiată la 18 decembrie 1997 în temeiul articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană, se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Prezenta convenție se aplică teritoriilor statelor membre cuprinse în teritoriul vamal al Comunității, precum și, în ceea ce privește Republica Federală Germania, Insulei Heligoland și teritoriului Büsingen (în cadrul și în conformitate cu Tratatul din 23 noiembrie 1964 sau conform versiunii sale actuale, încheiat între Republica Federală Germania și Confederația Elvețiană cu privire la includerea comunei Büsingen am Hochrhein în teritoriul vamal al Confederației Elvețiene) și, în ceea ce privește Republica Italiană, municipalităților Livigno și Campione d'Italia, precum și apelor teritoriale, apelor maritime interioare și spațiului aerian din teritoriile statelor membre.”

Articolul 2

Convenția, astfel cum este modificată prin prezenta decizie, intră în vigoare pentru Bulgaria și România la data intrării în vigoare a convenției, fără a aduce atingere articolului 32 alineatul (4) din convenție.

⁽¹⁾ Avizul din 24 octombrie 2007 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial).

⁽²⁾ JO C 24, 23.1.1998, p. 2.

Articolul 3

Convenția, redactată în limbile bulgară și română ⁽¹⁾, este autentică în aceleași condiții ca și celelalte versiuni lingvistice ale convenției.

Articolul 4

Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 6 decembrie 2007.

Pentru Consiliu
Președintele
A. COSTA

⁽¹⁾ Textele convenției în limbile bulgară și română se vor publica în ediția specială a Jurnalului Oficial la o dată ulterioară.